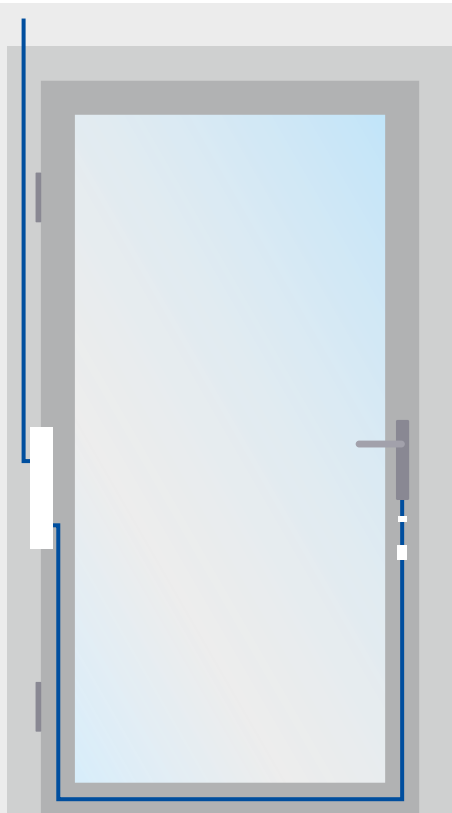


# new@forster

Kinderleicht und sicher – Das innovative Kabelstecksystem

Facile et sûr – Un système de raccordement de câbles innovant

Foolproof and safe – the innovative cable connector system



- Steckerfertiges, modulares System spart Zeit in der Verarbeitung
- Fehlerreduktion durch vorgefertigte Anschlüsse minimiert Ausfälle und Defekte
- Dokumentierte Schnittstelle für den Anschluss an Steuerungseinheiten
- Schnelle Funktionsüberprüfung mittels Prüfbox bereits in der Werkstatt

- Ce système modulaire prêt au raccordement permet de gagner du temps lors de la mise en œuvre.
- Réduction des erreurs grâce à des raccords préfabriqués pour moins de pannes et de défauts
- Interface documentée pour le raccordement aux unités de commande
- Contrôle rapide du fonctionnement en atelier déjà à l'aide d'un boîtier de contrôle

- Plug-in, modular system saves processing time
- Reduced errors thanks to prefabricated connections minimises failures and defects
- Documented interface for connecting to control units
- Quick functional testing with test box in the workshop

## Einleitung

Vielfältige Anwendungsmöglichkeiten, mangelnde Schnittstellenkommunikation sowie fehlendes elektrotechnisches Knowhow im Metallbau stellen gängige Herausforderungen bei der Herstellung von elektrifizierten Türen dar.

Mit der steckerfertigen Lösung von Forster werden Türen ohne viel Aufwand und Werkzeuge fehlerfrei elektrisch verkabelt.

Der vorkonfektionierte Adapter ermöglicht eine einfache Verbindung zwischen Kabelleitung und elektrischer Komponente. Auch für eine nachträgliche Umrüstung aufgrund sich verändernder Anforderungen an den Abschluss stellen kein Problem dar. So ist beispielsweise ein Schlosstauch möglich, ohne die Verkabelung im Türflügel und Rahmen austauschen zu müssen. – Lediglich der schlossseitige Adapter sowie die bauseitige Verkabelung müssen angepasst werden.

Egal ob Motorschloss, Riegelschaltkontakt, E-Öffner im Gangflügel, Standflügel oder beiden Türflügeln. – Die steckerfertige Kabellösung berücksichtigt verschiedenste Anwendungsfälle und erleichtert das Leben für Metallbauer, Gebäudetechniker, Planer und Endkunden.

Die Plug & Play-Lösung wird dabei durch eine passende Prüfbox abgerundet oder ergänzt, mit welcher die elektrifizierte Tür noch in der Werkstatt auf Ihre Funktionsfähigkeit getestet werden kann.

## Introduction

Possibilités d'application variées, manque de communication entre les interfaces et manque de savoir-faire électrotechnique dans la construction métallique: ces défis sont courants dans le domaine de la fabrication de portes électrifiées.

Avec la solution prête au raccordement de Forster, les portes sont correctement équipées de câbles électriques, sans trop d'efforts ni d'outils.

L'adaptateur préconfectionné permet une connexion simple entre le câble et les composants électriques. Un rééquipement ultérieur suite à l'évolution des exigences en matière de finition ne pose pas non plus de problème. Il est par exemple possible de remplacer une serrure sans devoir remplacer le câblage du vantail de porte et du cadre. – Seuls l'adaptateur côté serrure et le câblage du client doivent être adaptés et ce, peu importe qu'il s'agisse d'une serrure motorisée, d'un contact de fond de pêne, d'une ouverture électrique dans le vantail mobile, d'un vantail semi-fixe ou des deux vantaux de porte. – Cette solution de câblage prête à brancher tient compte des cas d'application les plus divers et simplifie la vie des constructeurs métalliques, des techniciens du bâtiment, des planificateurs et des clients finaux.

La solution plug & play est complétée par un boîtier de contrôle adapté qui permet de tester le bon fonctionnement de la porte électrifiée à l'atelier.

## Introduction

A wide range of possible applications, insufficient interface communication and a lack of electrotechnical expertise in metal construction are common challenges in the manufacture of electrified doors.

Forster's plug-in solution enables the doors to be electrically wired correctly without much effort or many tools.

The pre-assembled adapter ensures simple connection between the cable line and electrical components. This is also not a problem in subsequent retrofitting if the closure requirements change. For example, it is possible to replace the lock without having to replace the cabling in the door leaf and frame – only the lock-side adapter and the on-site cabling need to be adapted.

Regardless of whether a motor lock, bolt switch contact, electric opener in the opening leaf, fixed leaf or both door leafs are concerned – the plug-in cable solution takes into account a wide range of applications and makes life easier for metalworkers, building technicians, planners and end users.

The plug & play solution is rounded off or supplemented by a suitable test box, which can be used to test the function of the electrified door in the workshop.

**Vorteile auf einen Blick**

- Einfachere Kabelverlegung dank vorkonfektionierter Einzughilfe.
- Steckerfertiges, modulares System, spart Zeit in der Verarbeitung.
- Wenige Kabeltypen für zahlreiche Anwendungen einsetzbar.
- Fehlerreduktion durch vorgefertigte Anschlüsse minimiert Ausfälle und Defekte.
- Plug & Play in der Montage unabhängig der nachfolgenden Gewerke.
- Dokumentierte Schnittstelle für den Anschluss an Steuerungseinheiten.
- Kompatibel mit Beschlägen verschiedener Hersteller.
- Nachrüstung der Bauteile ohne Umbau oder Austausch des Kabelsystems.
- Schnelle Funktionsprüfung mit Prüfbox bereits in der Werkstatt.
- Prüfbox erleichtert Abnahme und klärt Verantwortlichkeiten bei Defekten.

**Aperçu des avantages**

- Pose de câbles simplifiée grâce à l'auxiliaire d'insertion préconfectionné.
- Ce système modulaire prêt au raccordement permet de gagner du temps lors de la mise en œuvre.
- Peu de types de câbles pour de nombreuses applications.
- Réduction des erreurs grâce à des raccords préfabriqués pour moins de pannes et de défauts.
- Montage plug & play, indépendamment des corps de métier qui suivent.
- Interface documentée pour le raccordement aux unités de commande.
- Compatible avec les ferrements de différents fabricants.
- Montage ultérieur des composants sans transformation, ni remplacement du système de câbles.
- Contrôle rapide du fonctionnement en atelier déjà à l'aide d'un boîtier de contrôle.
- Le boîtier de contrôle facilite la réception et clarifie les responsabilités en cas de défauts.

**Benefits at a glance**

- Easier cable routing thanks to pre-assembled pulling aid.
- Plug-in, modular system saves processing time.
- A few cable types can be used for a wide range of applications.
- Reduced errors thanks to prefabricated connections minimises failures and defects.
- Plug & play in assembly, regardless of the following trades.
- Documented interface for connecting to control units.
- Compatible with fittings from a wide range of manufacturers.
- Retrofitting of components without converting or replacing the cable system.
- Quick functional testing with test box in the workshop.
- Test box makes acceptance easier and clarifies responsibilities in the event of defects.

**Vorteile auf einen Blick****Neu: Steckerfertige Verkabelung**

Einziehen und Zusammenstecken standardisierter Kabel ohne weitere Zusatzschritte oder Werkzeug.

**Aperçu des avantages****Nouveau: câblage prêt au raccordement**

Tirer et assembler des câbles standardisés sans étapes, ni outils supplémentaires.

**Benefits at a glance****New: Plug-in cabling**

Pulling in and connecting standardised cables without any additional steps or tools.

**Vorher: Klassische Verkabelung**

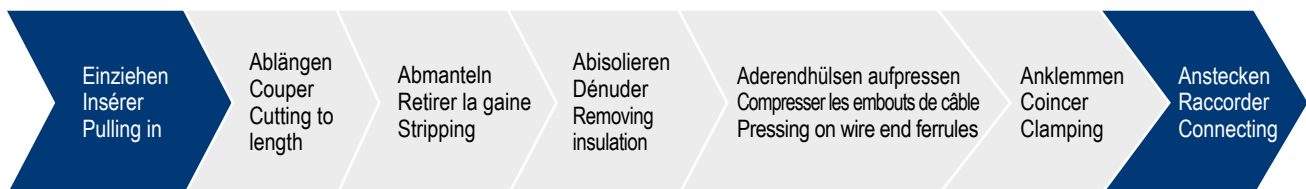
Viele Arbeitsschritte mit hohem Fehlerpotential und Zeitaufwand.

**Avant: câblage classique**

Nombreuses étapes avec fort potentiel d'erreur et investissement important en temps.

**Previously: Classic cabling**

Many time-consuming work steps with high error potential.



## Technische Hinweise und Informationen

### Anwendungsmöglichkeiten

Das innovative Kabelstecksystem ist sowohl für Schlösser als auch für weitere Komponenten wie E-Öffner oder Riegel-schaltkontakt einsetzbar.

### Kabeleinzug

Die für den Kabeleinzug vorgesehenen Flügel und Rahmenkabel verfügen über eine Einzugsvorrichtung (schwarzer Schrumpfüberzug), an welchem die Kabel mit der Einziehfeder oder Einzugsdraht verbunden werden können. Die Einzugsvorrichtung dient in erster Linie als Zugentlastung des Steckers während der Kabelverlegung.

### Kabel und Kabelsets

Sämtliche Kabel sind als Einzelteil erhältlich, können aber auch als Set bestellt werden (das Set beinhaltet Rahmenkabel, Kabelübergang, Flügelkabel sowie gegebenenfalls weitere Zubehörteile). Der Adapter, passend zur jeweiligen Komponente, ist jedoch immer separat zu bestellen.

### Prüfbox connectdoor.check

Die Prüfbox connectdoor.check ist in der Lage, die mit der Forster Kabellösung verkabelte Komponenten wie Motorschloss oder E-Öffner einfach und schnell auf ihre Funktionsfähigkeit zu prüfen. Sei es bei Erstprüfung in der Werkstatt oder während der Übergabe an den Bauherren. Mittels vorhandenem Prüfkabel lässt sich die akkubetriebene Prüfbox einfach und ortsunabhängig an das zu prüfende Türelement anschließen.

#### Technische Informationen:

- Akkubetrieben, vorhandener USB-C Anschluss zum wiederaufladen (USB-C Kabel nicht im Lieferumfang enthalten). Eine Akkuladung reicht für ca. 100 Testzyklen.
- Ausgangsspannung wahlweise 12 oder 24 V
- Prüfkabel (5m Länge) zur Prüfung der motorischen Funktion im Lieferumfang enthalten.

Weitere Informationen sind der Prüfbox beigelegten Anleitung zu entnehmen.

## Notes techniques et informations

### Possibilités d'utilisation

Ce système de raccordement de câbles innovant peut être utilisé aussi bien pour les serrures que pour d'autres composants tels qu'ouvertures électriques ou contacts de fond de pêne.

### Insertion de câbles

Les câbles de vantail et de cadre prévus pour l'insertion disposent d'un dispositif d'insertion (gaine thermorétractable noire) auquel les câbles peuvent être reliés avec le ressort d'insertion ou le fil d'insertion. Le dispositif d'insertion sert en premier lieu de décharge de traction du connecteur pendant la pose du câble.

### Câbles et kits de câbles

Tous les câbles sont disponibles en tant que pièces détachées, mais peuvent également être commandés en kit (le kit comprend un câble de cadre, un passe-câble, un câble de vantail et, le cas échéant, d'autres accessoires). L'adaptateur pour chaque composant doit toutefois toujours être commandé séparément.

### Boîtier de contrôle connectdoor.check

Le boîtier de contrôle connectdoor.check permet de vérifier simplement et rapidement le bon fonctionnement des composants câblés avec la solution de câbles Forster, tels que la serrure motorisée ou l'ouverture électrique, et ce, que ce soit lors de la première vérification en atelier ou lors de la remise au maître d'ouvrage. Le boîtier de contrôle alimenté par batterie peut être raccordé à l'élément de porte à contrôler facilement et indépendamment du lieu grâce au câble de contrôle disponible.

#### Informations techniques:

- Alimentation par batterie, port USB-C disponible pour la recharge (câble USB-C non fourni). Un cycle de charge suffit pour environ 100 cycles de test.
- Tension de sortie au choix 12 ou 24 V
- Câble de contrôle (longueur de 5 m) pour le contrôle du fonctionnement moteur compris dans la livraison.

Vous trouverez de plus amples informations dans les instructions jointes au boîtier de contrôle.

## Technical notes and information

### Possible applications

The innovative cable connector system can be used for locks as well as for other components such as electric openers or bolt switch contacts.

### Cable pull-in

The leafs and frame cables intended for cable insertion have a pull-in device (black shrink coating) on which the cables can be connected using the pull-in spring or pull-in wire. The pull-in device is primarily used to relieve the strain on the connector during cable routing.

### Cables and cable sets

All cables are available as individual parts, but can also be ordered as a set (the set includes frame cable, cable crossing, leaf cable and any other necessary accessories). However, the adapter matching the respective component must always be ordered separately.

### Test box connectdoor.check

The connectdoor.check test box is able to quickly and easily check the functionality of components wired with the Forster cable solution, such as motorised locks or electric openers. This can take place during the initial inspection in the workshop or during handover to the client. Using the test cable, the battery-operated test box can be easily connected to the door element to be tested, regardless of location.

#### Technical information:

- Battery-operated, USB-C port for recharging (USB-C cable not included). One battery charge is sufficient for approx. 100 test cycles.
- Output voltage 12 or 24 V
- Test cable (length 5 m) for testing the motor function included in the delivery.

Further information can be found in the instructions enclosed with the test box.

## Technische Hinweise und Informationen

### Kurzanleitung zur Verwendung der Prüfbox

1. Sicherstellen, dass sämtliche Kabel und Komponenten in der Tür korrekt und sicher angeschlossen sind
2. Prüfkabel mit Rahmenkabel verbinden
3. Prüfkabel an Prüfbox anschliessen
4. Prüfbox über Ein/Aus-Button einschalten (Kontrolllampe leuchtet)
5. Spannung 12V oder 24V abhängig der verwendeten Komponente auswählen (Kontrolllampe blinkt grün)
6. Spannung 12V oder 24V durch erneutes Drücken bestätigen (Kontrolllampe leuchtet grün)
7. Türsymbol drücken
8. Prüfungsgang startet (Kontrolllampe leuchtet weiss ► Spannung aktiv)
9. Prüfungsgang läuft weiter (Kontrolllampe leuchtet blau ► Schaltimpuls am Ausgang aktiv).
10. Prüfungsgang abgeschlossen (Kontrolllampe leuchtet grün ► Keine Spannung)

## Notes techniques et informations

### Brèves instructions d'utilisation du boîtier de contrôle

1. S'assurer que tous les câbles et composants de la porte sont raccordés correctement et en toute sécurité
2. Relier le câble de contrôle au câble de cadre
3. Raccorder le câble de contrôle au boîtier de contrôle
4. Allumer le boîtier de contrôle avec le bouton marche/arrêt (la lampe témoin est allumée)
5. Sélectionner la tension 12 V ou 24 V en fonction des composants utilisés (la lampe témoin clignote en vert)
6. Confirmer la tension 12 V ou 24 V en appuyant une nouvelle fois (la lampe témoin s'allume en vert)
7. Appuyer sur le symbole de porte
8. Le processus de contrôle démarre (lampe témoin allumée en blanc ► tension active).
9. Le processus de contrôle est en cours (lampe témoin allumée en bleu ► impulsion de commutation active à la sortie).
10. Processus de contrôle terminé (lampe témoin allumée en vert ► pas de tension)

## Technical notes and information

### Quick guide on using the test box

1. Ensure that all cables and components in the door are correctly and securely connected
2. Connect the test cable to the frame cable
3. Connect the test cable to the test box
4. Switch on the test box via the On/Off button (indicator lamp lights up)
5. Select voltage 12V or 24V depending on the component used (indicator lamp flashes green)
6. Confirm voltage 12V or 24V by pressing again (indicator lamp lights up green)
7. Press the door symbol
8. Test procedure starts (indicator lamp lights up white ► Voltage active)
9. Test procedure continues (indicator lamp lights up blue ► Switching pulse active on output)
10. Test procedure completed (indicator lamp lights up green ► No voltage)



## Technische Hinweise und Informationen

### Kommunikationsschnittstelle zur Gebäudetechnik

Um die Schnittstelle zwischen den Gewerken zu vereinfachen, bietet die steckerfertige Lösung verschiedene Möglichkeiten. Zum einen sind sämtliche Kabel mit einem QR-Code versehen, welcher auf eine Forster Download Homepage führt (Accessories | Forster Systems). Dort sind sämtliche weiterführende Informationen wie Anschlusschema oder Montageanleitungen zu Beschlägen und anderen Zubehörteilen abgelegt. Zum anderen werden den zubehörspezifischen Adaptern Etiketten mit dem jeweiligen Anschlusschema beigelegt, welche sichtbar an der Tür angebracht werden können. Der Einbau wird von Forster im Türfalz, auf Höhe vom Kabelübergang oder Schloss, gut sichtbar für die nachfolgenden Gewerke empfohlen.

## Notes techniques et informations

### Interface de communication avec la technique du bâtiment

La solution prête au raccordement offre différentes possibilités pour simplifier l'interface entre les corps de métier. D'une part, tous les câbles sont dotés d'un code QR qui mène à une page d'accueil Forster Download (Accessories | Forster Systems). Celle-ci propose toutes les informations complémentaires telles que le schéma de raccordement ou les instructions de montage des ferrements et autres accessoires. D'autre part, les adaptateurs spécifiques aux accessoires sont accompagnés d'étiquettes avec le schéma de raccordement correspondant. Celles-ci peuvent être apposées de manière visible sur la porte. Forster recommande un montage dans la feuillure de la porte, à hauteur du passe-câbles ou de la serrure, de manière bien visible pour les corps de métier suivants.

## Technical notes and information

### Communication interface to building technology

The plug-in solution offers various options to simplify the interface between the trades. On the one hand, all cables are provided with a QR code, which leads to a Forster download website (Accessories | Forster Systems). All further information, such as connection diagrams or assembly instructions for fittings and other accessories, can be found here. On the other hand, the accessory-specific adapters are supplied with labels showing the respective connection diagram, which can be affixed to the door in a visible location. Forster recommends installing in the door rebate, at the level of the cable crossing or lock, in a clearly visible position for the following trades.

**Forster Serie 200**  
**Forster series 200**

|    |                                                                                     |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|
| WT | 12 / 24 VDC<br>(nur bei 200 EDS)<br>(only on 200 EDS)                               |
| BR | GND<br>(nur bei 200 EDS)<br>(only on 200 EDS)                                       |
| GN | Impuls (gegen VDC)<br>(nur bei 200 EDS)<br>pulse (against VDC)<br>(only on 200 EDS) |
| YE | Drücker 1 & 2 - COM<br>handle 1 & 2 - COM                                           |
| GR | Verriegelt - NO<br>locked - NO                                                      |
| PK | Verriegelt - COM<br>locked - COM                                                    |
| BL | Drücker 1 - NC<br>handle 1 - NC                                                     |
| RD | Drücker 2 - NC<br>handle 2 - NC                                                     |
| BK | Zyl. Kontakt - NO<br>cyl. contact - NO                                              |
| VI | Zyl. Kontakt - COM<br>cyl. contact - COM                                            |

**forster**



powered by  
**connected**

## Technische Hinweise und Informationen

### Bauseitiger Anschluss

Das aus dem Abschluss kommende Kabel punktet mit Flexibilität. Dabei stehen verschiedenste Anschlussvarianten zur Verfügung. Der Anschluss kann einerseits über einen sogenannten Divider erfolgen, welcher über offene Kabelenden für die weitere Verwendung des Rahmenkabels verfügt. Andererseits kann der am Kabel vorhandene Stecker nach Übergabe an die Bauherrschaft durch den Elektromonteur / Gebäudetechniker zur Kürzung des Kabels und Eigenverdrahtung entfernt werden.

Der am Rahmenkabel angebrachte Stecker kann mittels Einziehfeder durch eine Standardverrohrung mit 25mm Durchmesser (varianten- und verlegeabhängig auch 20mm Durchmesser möglich) gezogen werden.

## Notes techniques et informations

### Raccordement par le client

Le câble sortant de la fermeture offre une flexibilité intéressante. Différentes variantes de raccordement sont disponibles. Le raccordement peut se faire d'une part à l'aide d'un diviseur qui dispose d'extrémités de câble ouvertes pour l'utilisation ultérieure du câble de cadre. D'autre part, le connecteur présent sur le câble peut être retiré après la remise au maître d'ouvrage par le monteur-électricien / technicien du bâtiment afin de raccourcir le câble et de procéder à son propre câblage.

Le connecteur monté sur le câble de cadre peut être tiré à l'aide d'un ressort d'insertion dans une tuyauterie standard de 25 mm de diamètre (20 mm de diamètre également possible en fonction de la variante et de la pose).

## Technical notes and information

### On-site connection

The cable leading from the closure impresses with its flexibility. A wide range of connection options are available. On the one hand, the connection can be made via a divider, which has open cable ends for further use of the frame cable. On the other hand, the connector on the cable can be removed by the electrician/building technician after handover to the building owner in order to shorten the cable and enable self-wiring.

The connector attached to the frame cable can be pulled by means of a pull-in spring through standard piping with a diameter of 25 mm (20 mm diameter also possible, depending on the variant and installation).

## Technische Hinweise und Informationen

### Systemverwendung

Die Verkabelungslösung ist grundsätzlich systemunabhängig, kann in einem ersten Schritt jedoch nicht in folgenden Forster Systemen verwendet werden:

- fuego light EI60 / EI90
- omnia

### Kabelübergang

Die Lage des Kabelübergangs muss im Zusammenhang mit der steckbaren Lösung gegenüber der bisherigen Position verändert werden. Grund dafür sind die vorkonfektionierten Kabellängen im Flügel, welche auf 3.5m begrenzt und nicht kürzbar sind. Die bestehenden Verarbeitungsunterlagen im Zusammenhang mit dem Kabelübergang werden fortlaufend angepasst.

## Notes techniques et informations

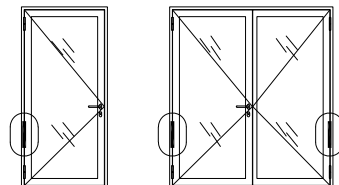
### Utilisation du système

La solution de câblage est en principe indépendante du système, mais ne peut pas être utilisée dans un premier temps dans les systèmes Forster suivants :

- fuego light EI60 – EI90
- omnia

### Passe-câble

La position du passe-câbles doit être modifiée par rapport à la position actuelle en fonction de la solution enfichable. Cela s'explique par les longueurs de câble préconfectionnées dans le vantail, qui sont limitées à 3,5 m et ne peuvent pas être raccourcies. Les informations de mise en œuvre existantes relatives au passage de câbles sont adaptées en permanence.



Ausserdem verfügen sowohl die Kabel im Flügel als auch im Rahmen über einen kabelseitig vorkonfektionierten Stecker, welcher über 12 Pole verfügt und somit für die 12-poligen Kabelübergänge von Forster ausgelegt ist. Für alternative Kabelübergänge übernimmt Forster keine Gewährleistung.

En outre, les câbles de vantail et de cadre disposent d'un connecteur préconfectionné côté câble qui dispose de 12 pôles et est donc conçu pour les passe-câbles à 12 pôles de Forster. Forster décline toute responsabilité pour les passages de câbles alternatifs.

## Technical notes and information

### System usage

The cabling solution is fundamentally system-independent, but cannot initially be used in the following Forster systems:

- fuego light EI60 / EI90
- omnia

### Cable crossing

The position of the cable crossing must be changed from the previous position in connection with the plug-in solution. The reason for this is the pre-assembled cable lengths in the leaf, which are limited to 3.5 m and cannot be shortened. The existing processing documents in connection with the cable crossing will be continuously adapted.

In addition, both the cables in the leaf and in the frame have a pre-assembled cable-side connector, which has 12 pins and is thus designed for the 12-pin cable crossings from Forster. Forster assumes no warranty for alternative cable crossings.

**Zubehör**  
**Kabel**
**Accessoires**  
**Câbles**
**Accessories**  
**Cables**

| Abbildung<br>Figure<br>Figure                                                       | Bezeichnung<br>Désignation<br>Designation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Verkaufseinheit<br>Unité de vente<br>Sales unit | Art.Nr.<br>art. no.<br>art. no. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------|
|    | <p><b>Divider</b><br/>10-polig, Gegenseite konfektioniert mit Aderendhülsen<br/><b>Hinweis:</b> Verwendung optional. Rahmenkabel kann auch durch Elektrofachperson während der Installation und Inbetriebnahme gekürzt werden.</p> <p><b>Diviseur</b><br/>10 pôles, côté opposé confectionné avec embouts<br/><b>Remarque:</b> utilisation en option. Le câble de cadre peut également être raccourci par un électricien spécialisé pendant l'installation et la mise en service.</p> <p><b>Divider</b><br/>10-pin, opposite side assembled with wire end ferrules<br/><b>Notice:</b> Optional use. Frame cable can also be shortened by qualified electricians during installation and commissioning.</p> | 1 Stk./pce                                      | <b>906050</b>                   |
|  | <p><b>Rahmenkabel</b><br/>12 m, Ø 5 mm mit Stecker 5-polig und 3-polig, für E-Öffner und / oder Riegelschaltkontakt<br/>Rahmenseitige Verwendung in 1-flg.Türen</p> <p><b>Câble de cadre</b><br/>12 m, Ø 5 mm avec connecteur à 5 pôles et 3 pôles, pour ouverture électrique et/ou contact de fond de pêne<br/>Utilisation côté cadre dans les portes à 1 vantail</p> <p><b>Frame cable</b><br/>12 m, Ø 5 mm with 5-pin and 3-pin connector, for electric openers and/or bolt switch contacts<br/>Frame-side use in single-leaf doors</p>                                                                                                                                                                 | 1 Stk./pce                                      | <b>906052</b>                   |

**Zubehör**  
**Kabel**
**Accessoires**  
**Câbles**
**Accessories**  
**Cables**

| Abbildung<br>Figure<br>Figure                                                       | Bezeichnung<br>Désignation<br>Designation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Verkaufseinheit<br>Unité de vente<br>Sales unit | Art.Nr.<br>art. no.<br>art. no. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------|
|   | <p><b>Rahmenkabel zu Kabelübergang</b><br/>12 m, Ø 7 mm mit Stecker 10-polig,<br/>Gegenseite konfektioniert für Kabelübergang<br/>12-polig und 2-poligem Stecker für optionalen<br/>E-Öffner ZV<br/>Rahmenseitige Verwendung im Gang und /<br/>oder Standflügel</p> <p><b>Câble de cadre pour passe-câble</b><br/>12 m, Ø 7 mm avec connecteur à 10 pôles, côté<br/>opposé confectionné pour le passe-câbles à 12<br/>pôles et connecteur à 2 pôles pour ouverture<br/>électrique avec verrouillage central en option<br/>Utilisation côté cadre dans le vantail mobile et/ou<br/>semi-fixe</p> <p><b>Frame cable for cable crossing</b><br/>12 m, Ø 7 mm with 10-pin connector,<br/>opposite side assembled for 12-pin cable<br/>crossing and 2-pin connector for optional<br/>electric opener ZV<br/>Frame-side use in opening leaf and/or fixed<br/>leaf</p> | 1 Stk./pce                                      | <b>906053</b>                   |
|  | <p><b>Flügelkabel Gangflügel</b><br/>3.5 m, Ø 5 mm mit Stecker 10-polig,<br/>Gegenseite konfektioniert für Kabelübergang<br/>12-polig<br/>Flügelseitige Verwendung im Gangflügel</p> <p><b>Câble de vantail mobile</b><br/>3,5 m, Ø 5 mm avec connecteur à 10 pôles, côté<br/>opposé confectionné pour un passe-câbles<br/>12 pôles<br/>Utilisation côté vantail dans le vantail mobile</p> <p><b>Leaf cable on opening leaf</b><br/>3.5 m, Ø 5 mm with 10-pin connector,<br/>opposite side assembled for 12-pin cable<br/>crossing<br/>Use on leaf side in the opening leaf</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1 Stk./pce                                      | <b>906054</b>                   |

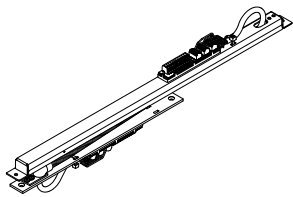
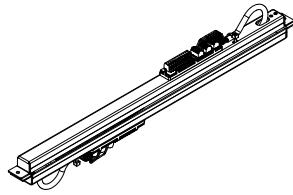
**Zubehör**  
**Kabel**
**Accessoires**  
**Câbles**
**Accessories**  
**Cables**

| Abbildung<br>Figure<br>Figure                                                       | Bezeichnung<br>Désignation<br>Designation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Verkaufseinheit<br>Unité de vente<br>Sales unit | Art.Nr.<br>art. no.<br>art. no. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------|
|    | <b>Flügelkabel Standflügel</b><br>3.5 m, Ø 5 mm mit Stecker 5-polig und 3-polig, Gegenseite konfektioniert für Kabelübergang 12-polig<br>Flügelseitige Verwendung im Standflügel<br><br><b>Câble de vantail semi-fixe</b><br>3,5 m, Ø 5 mm avec connecteur à 5 pôles et 3 pôles, côté opposé confectionné pour un passe-câbles 12 pôles<br>Utilisation côté vantail dans le vantail semi-fixe<br><br><b>Leaf cable on fixed leaf</b><br>3.5 m, Ø 5 mm with 5-pin and 3-pin connector, opposite side assembled for 12-pin cable crossing<br>Use on leaf side in the fixed leaf                          | 1 Stk./pce                                      | <b>906055</b>                   |
|  | <b>Kabel E-Öffner ZV</b><br>2 m, Ø 4 mm mit Stecker 2-polig, Gegenseite vorbereitet für Anschluss E-Öffner ZV<br>Rahmenseitige Verwendung in 1-flügeligen Türen<br><br><b>Câble ouverture électrique à verrouillage central</b><br>2 m, Ø 4 mm avec connecteur à 2 pôles, côté opposé préparé pour un raccordement avec ouverture électrique à verrouillage central<br>Utilisation côté cadre dans les portes à 1 vantail<br><br><b>Cable on electric opener ZV</b><br>2 m, Ø 4 mm with 2-pin plug, opposite side prepared for connection of electric opener ZV<br>Frame-side use in single-leaf doors | 1 Stk./pce                                      | <b>906057</b>                   |
|  | <b>Kabel E-Öffner ZV</b><br>4 m, Ø 4 mm mit Stecker 2-polig, Gegenseite vorbereitet für Anschluss E-Öffner ZV<br>Rahmenseitige Verwendung in 1-flügeligen Türen<br><br><b>Câble ouverture électrique à verrouillage central</b><br>4 m, Ø 4 mm avec connecteur à 2 pôles, côté opposé préparé pour un raccordement avec ouverture électrique à verrouillage central<br>Utilisation côté cadre dans les portes à 1 vantail<br><br><b>Cable on electric opener ZV</b><br>4 m, Ø 4 mm with 2-pin plug, opposite side prepared for connection of electric opener ZV<br>Frame-side use in single-leaf doors | 1 Stk./pce                                      | <b>906058</b>                   |

**Zubehör**  
**Kabel und Kabelübergänge**

**Accessoires**  
**Câbles et passe-câbles**

**Accessories**  
**Cables and cable crossings**

| Abbildung<br>Figure<br>Figure                                                       | Bezeichnung<br>Désignation<br>Designation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Verkaufseinheit<br>Unité de vente<br>Sales unit | Art.Nr.<br>art. no.<br>art. no. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------|
|    | <p><b>Y-Adapter für E-Öffner ZV</b><br/>Rahmenseitige Verwendung in 1-flügeligen Türen mit Zusatzverriegelung nach oben</p> <p><b>Adaptateur Y pour ouverture électrique à verrouillage central</b><br/>Utilisation côté cadre dans les portes à 1 vantail avec verrouillage supplémentaire vers le haut</p> <p><b>Y-adapter for electric opener ZV</b><br/>Frame-side use in single-leaf doors with supplementary top shootbolt</p> | 1 Stk./pce                                      | <b>906059</b>                   |
|  | <p><b>Kabelübergang</b><br/>mit Steckadapter, 12 polig, lösbar<br/>Öffnungswinkel 180° forster fuego light, forster presto xs</p> <p><b>Passe-câble</b><br/>avec adaptateur, 12 pôles, angle d'ouverture amovible 180° forster fuego light, forster presto xs</p> <p><b>Cable crossing</b><br/>with plug-in adapter, 12-pin, detachable<br/>Opening angle 180° forster fuego light, forster presto xs</p>                            | 1 Stk./pce                                      | <b>907595</b>                   |
|  | <p><b>Kabelübergang</b><br/>mit Steckadapter, 12 polig, lösbar<br/>Öffnungswinkel 180° forster presto, forster unico, unico xs</p> <p><b>Passe-câble</b><br/>avec adaptateur, 12 pôles, angle d'ouverture amovible 180° forster presto, forster unico, unico xs</p> <p><b>Cable crossing</b><br/>with plug-in adapter, 12-pin, detachable<br/>Opening angle 180° forster presto, forster unico, unico xs</p>                         | 1 Stk./pce                                      | <b>907558</b>                   |

**Zubehör****Kabelsets**

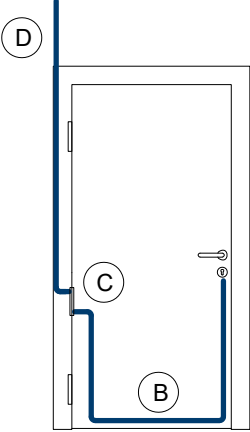
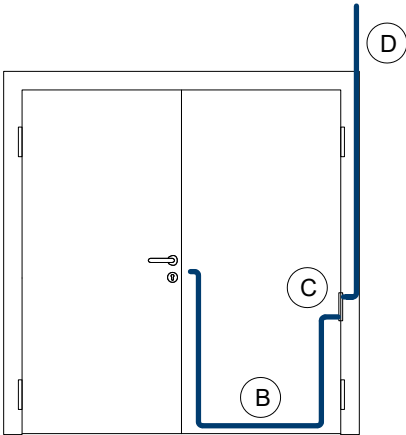
forster unico, unico xs, presto

**Accessoires****Kits de câbles**

forster unico, unico xs, presto

**Accessories****Cable sets**

forster unico, unico xs, presto

| Abbildung<br>Figure<br>Figure                                                       | Bezeichnung<br>Désignation<br>Designation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Verkaufseinheit<br>Unité de vente<br>Sales unit | Art.Nr.<br>art. no.<br>art. no. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------|
|    | <p><b>Kabelset Gangflügel</b><br/>bestehend aus:<br/>906054 (B), 907558 (C), 906053(D)<br/><b>Hinweis:</b> Passende Adapter sind nicht im Kabelset enthalten und müssen separat bestellt werden.</p> <p><b>Kit de câbles de vantail mobile</b><br/>comprenant:<br/>906054 (B), 907558 (C), 906053(D)<br/><b>Remarque:</b> les adaptateurs correspondants ne sont pas compris dans le kit de câbles et doivent être commandés séparément.</p> <p><b>Cable set for opening leaf</b><br/>consisting of:<br/>906054 (B), 907558 (C), 906053 (D)<br/><b>Notice:</b> Suitable adapters are not included in the cable set and must be ordered separately.</p>    | 1 Stk./pce                                      | <b>906080</b>                   |
|  | <p><b>Kabelset Standflügel</b><br/>bestehend aus:<br/>906055 (B), 907558 (C), 906053 (D)<br/><b>Hinweis:</b> Passende Adapter sind nicht im Kabelset enthalten und müssen separat bestellt werden.</p> <p><b>Kabelset Standflügel</b><br/>bestehend aus:<br/>906055 (B), 907558 (C), 906053 (D)<br/><b>Hinweis:</b> Passende Adapter sind nicht im Kabelset enthalten und müssen separat bestellt werden.</p> <p><b>Kit de câbles de vantail semi-fixe</b><br/>comprenant:<br/>906055 (B), 907558 (C), 906053 (D)<br/><b>Remarque:</b> les adaptateurs correspondants ne sont pas compris dans le kit de câbles et doivent être commandés séparément.</p> | 1 Stk./pce                                      | <b>906081</b>                   |

## Zubehör

## Kabelsets

forster unico, unico xs, presto

## Accessoires

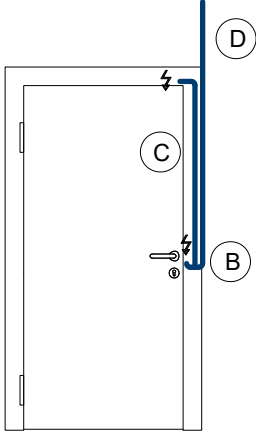
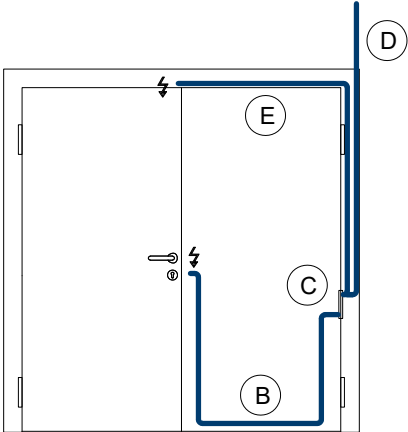
## Kits de câbles

forster unico, unico xs, presto

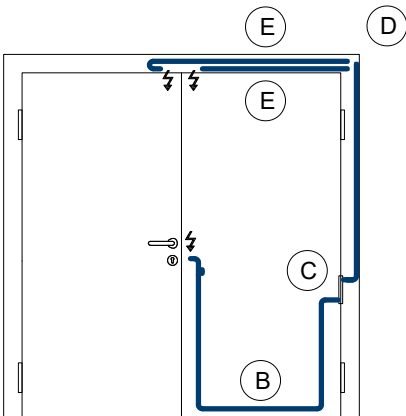
## Accessories

## Cable sets

forster unico, unico xs, presto

| Abbildung<br>Figure<br>Figure                                                       | Bezeichnung<br>Désignation<br>Designation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Verkaufseinheit<br>Unité de vente<br>Sales unit | Art.Nr.<br>art. no.<br>art. no. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------|
|    | <p><b>Kabelset Rahmen</b><br/>für 1-flügelige Türen mit E-Öffner ZV<br/>bestehend aus: 906059 (B), 906057 (C),<br/>906052 (D)<br/><b>Hinweis:</b> Passende Adapter sind nicht im<br/>Kabelset enthalten und müssen separat<br/>bestellt werden.</p> <p><b>Kit de câbles de cadre</b><br/>pour portes à 1 vantail avec ouverture<br/>électrique à verrouillage central composé de:<br/>906059 (B), 906057 (C), 906052 (D)<br/><b>Remarque:</b> les adaptateurs correspondants<br/>ne sont pas compris dans le kit de câbles et<br/>doivent être commandés séparément.</p> <p><b>Cable set on frame</b><br/>for single-leaf doors with electric opener ZV<br/>consisting of: 906059 (B), 906057 (C),<br/>906052 (D)<br/><b>Notice:</b> Suitable adapters are not included<br/>in the cable set and must be ordered<br/>separately.</p> | 1 Stk./pce                                      | <b>906077</b>                   |
|  | <p><b>Kabelset Standflügel</b><br/>mit 1 x E-Öffner ZV (Gangflügel) bestehend<br/>aus: 906055 (B), 907558 (C), 906053 (D),<br/>906058 (E)<br/><b>Hinweis:</b> Passende Adapter sind nicht im<br/>Kabelset enthalten</p> <p><b>Kit de câbles de vantail semi-fixe</b><br/>avec 1 x ouverture électrique à verrouillage<br/>central (vantail mobile) composé de:<br/>906055 (B), 907558 (C), 906053 (D),<br/>906058 (E)<br/><b>Remarque:</b> les adaptateurs<br/>correspondants ne sont pas compris dans<br/>le kit de câbles.</p> <p><b>Cable set for fixed leaf</b><br/>with 1 x electric opener ZV (opening leaf)<br/>consisting of: 906055 (B), 907558 (C),<br/>906053 (D),<br/>906058 (E)<br/><b>Notice:</b> Suitable adapters are not included<br/>in the cable set</p>                                                          | 1 Stk./pce                                      | <b>906082</b>                   |

|                                 |                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| <b>Zubehör</b>                  | <b>Accessoires</b>              | <b>Accessories</b>              |
| <b>Kabelsets</b>                | <b>Kits de câbles</b>           | <b>Cable sets</b>               |
| forster unico, unico xs, presto | forster unico, unico xs, presto | forster unico, unico xs, presto |

| Abbildung<br>Figure<br>Figure                                                      | Bezeichnung<br>Désignation<br>Designation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Verkaufseinheit<br>Unité de vente<br>Sales unit | Art.Nr.<br>art. no.<br>art. no. |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------|
|  | <p><b>Kabelset Standflügel</b><br/>mit 2 x E-Öffner ZV bestehend aus:<br/>906055 (B), 907558 (C), 2 x 906053 (D), 2 x 906058 (E)<br/><b>Hinweis:</b> Passende Adapter sind nicht im Kabelset enthalten und müssen separat bestellt werden.</p> <p><b>Kit de câbles de vantail semi-fixe</b><br/>avec 2 ouvertures électriques à verrouillage central composé de:<br/>906055 (B), 907558 (C), 2 x 906053 (D), 2 x 906058 (E)<br/><b>Remarque:</b> les adaptateurs correspondants ne sont pas compris dans le kit de câbles et doivent être commandés séparément.</p> <p><b>Cable set for fixed leaf</b><br/>with 2 x electric opener ZV consisting of:<br/>906055 (B), 907558 (C), 2 x 906053 (D), 2 x 906058 (E)<br/><b>Notice:</b> Suitable adapters are not included in the cable set and must be ordered separately.</p> | 1 Stk./pce                                      | <b>906083</b>                   |

**Zubehör**  
**Kabelsets**

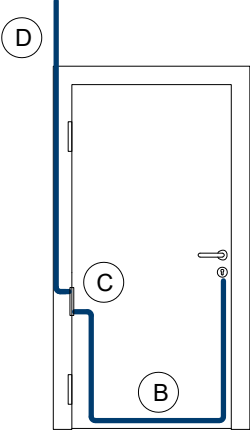
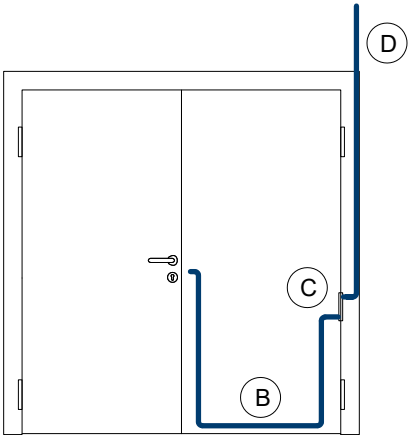
forster fuego light, presto xs

**Accessoires**  
**Kits de câbles**

forster fuego light, presto xs

**Accessories**  
**Cable sets**

forster fuego light, presto xs

| Abbildung<br>Figure<br>Figure                                                       | Bezeichnung<br>Désignation<br>Designation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Verkaufseinheit<br>Unité de vente<br>Sales unit | Art.Nr.<br>art. no.<br>art. no. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------|
|    | <p><b>Kabelset Gangflügel</b><br/>bestehend aus: 906054 (B), 907595 (C), 906053(D)<br/> <b>Hinweis:</b> Passende Adapter sind nicht im Kabelset enthalten und müssen separat bestellt werden.</p> <p><b>Kit de câbles de vantail mobile</b><br/>comprenant: 906054 (B), 907595 (C), 906053(D)<br/> <b>Remarque:</b> les adaptateurs correspondants ne sont pas compris dans le kit de câbles et doivent être commandés séparément.</p> <p><b>Cable set for opening leaf</b><br/>consisting of: 906054 (B), 907595 (C), 906053 (D)<br/> <b>Notice:</b> Suitable adapters are not included in the cable set and must be ordered separately.</p>     | 1 Stk./pce                                      | <b>906075</b>                   |
|  | <p><b>Kabelset Standflügel</b><br/>bestehend aus: 906055 (B), 907595 (C), 906053 (D)<br/> <b>Hinweis:</b> Passende Adapter sind nicht im Kabelset enthalten und müssen separat bestellt werden.</p> <p><b>Kit de câbles de vantail semi-fixe</b><br/>comprenant: 906055 (B), 907595 (C), 906053 (D)<br/> <b>Remarque:</b> les adaptateurs correspondants ne sont pas compris dans le kit de câbles et doivent être commandés séparément.</p> <p><b>Cable set for fixed leaf</b><br/>consisting of: 906055 (B), 907595 (C), 906053 (D)<br/> <b>Notice:</b> Suitable adapters are not included in the cable set and must be ordered separately.</p> | 1 Stk./pce                                      | <b>906076</b>                   |

**Zubehör**  
**Kabelsets**

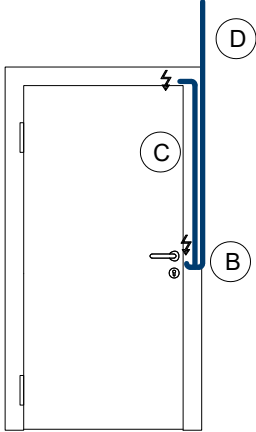
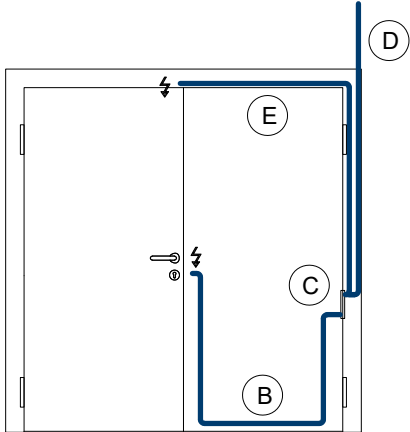
forster fuego light, presto xs

**Accessoires**  
**Kits de câbles**

forster fuego light, presto xs

**Accessories**  
**Cable sets**

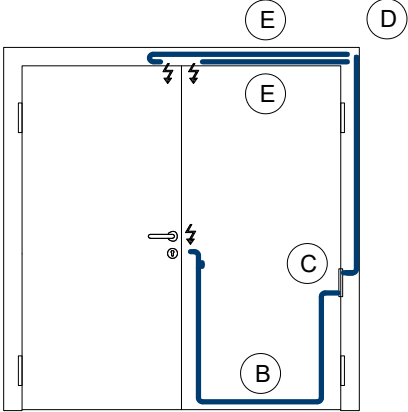
forster fuego light, presto xs

| Abbildung<br>Figure<br>Figure                                                       | Bezeichnung<br>Désignation<br>Designation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Verkaufseinheit<br>Unité de vente<br>Sales unit | Art.Nr.<br>art. no.<br>art. no. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------|
|    | <p><b>Kabelset Rahmen</b><br/>für 1-flügelige Türen mit E-Öffner ZV bestehend aus: 906059 (B), 906057 (C), 906052 (D)<br/><b>Hinweis:</b> Passende Adapter sind nicht im Kabelset enthalten und müssen separat bestellt werden.</p> <p><b>Kit de câbles de cadre</b><br/>pour portes à 1 vantail avec ouverture électrique à verrouillage central composé de: 906059 (B), 906057 (C), 906052 (D)<br/><b>Remarque:</b> les adaptateurs correspondants ne sont pas compris dans le kit de câbles et doivent être commandés séparément.</p> <p><b>Cable set on frame</b><br/>for single-leaf doors with electric opener ZV consisting of: 906059 (B), 906057 (C), 906052 (D)<br/><b>Notice:</b> Suitable adapters are not included in the cable set and must be ordered separately.</p>                                              | 1 Stk./pce                                      | <b>906077</b>                   |
|  | <p><b>Kabelset Standflügel</b><br/>mit 1 x E-Öffner ZV (Gangflügel) bestehend aus: 906055 (B), 907595 (C), 906053 (D), 906058 (E)<br/><b>Hinweis:</b> Passende Adapter sind nicht im Kabelset enthalten und müssen separat bestellt werden.</p> <p><b>Kit de câbles vantail semi-fixe</b><br/>avec 1 x ouverture électrique à verrouillage central (vantail mobile) composé de: 906055 (B), 907595 (C), 906053 (D), 906058 (E)<br/><b>Remarque:</b> les adaptateurs correspondants ne sont pas compris dans le kit de câbles et doivent être commandés séparément.</p> <p><b>Cable set for fixed leaf</b><br/>with 1 x electric opener ZV (opening leaf) consisting of: 906055 (B), 907595 (C), 906053 (D), 906058 (E)<br/><b>Notice:</b> Suitable adapters are not included in the cable set and must be ordered separately.</p> | 1 Stk./pce                                      | <b>906078</b>                   |

**Zubehör**  
**Kabelsets**  
**forster fuego light, presto xs**

**Accessoires**  
**Kits de câbles**  
**forster fuego light, presto xs**

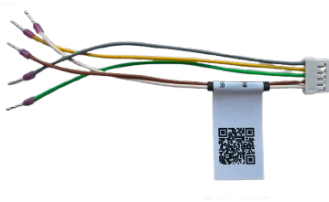
**Accessories**  
**Cable sets**  
**forster fuego light, presto xs**

| Abbildung<br>Figure<br>Figure                                                      | Bezeichnung<br>Désignation<br>Designation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Verkaufseinheit<br>Unité de vente<br>Sales unit | Art.Nr.<br>art. no.<br>art. no. |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------|
|  | <p><b>Kabelset Standflügel</b><br/> mit 2 x E-Öffner ZV bestehend aus:<br/> 906055 (B), 907595 (C), 2 x 906053 (D), 2 x 906058 (E)<br/> <b>Hinweis:</b> Passende Adapter sind nicht im Kabelset enthalten und müssen separat bestellt werden.</p> <p><b>Kit de câbles de vantail semi-fixe</b><br/> avec 2 ouvertures électriques à verrouillage central composé de:<br/> 906055 (B), 907595 (C), 2 x 906053 (D), 2 x 906058 (E)<br/> <b>Remarque:</b> les adaptateurs correspondants ne sont pas compris dans le kit de câbles et doivent être commandés séparément.</p> <p><b>Cable set for fixed leaf</b><br/> with 2 x electric opener ZV consisting of:<br/> 906055 (B), 907595 (C), 2 x 906053 (D), 2 x 906058 (E)<br/> <b>Notice:</b> Suitable adapters are not included in the cable set and must be ordered separately.</p> | 1 Stk./pce                                      | <b>906079</b>                   |

**Zubehör**  
**Adapter**
**Accessoires**  
**Adaptateur**
**Accessories**  
**Adapters**

| Abbildung<br>Figure<br>Figure                                                       | Bezeichnung<br>Désignation<br>Designation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Verkaufseinheit<br>Unité de vente<br>Sales unit | Art.Nr.<br>art. no.<br>art. no. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------|
|   | <p><b>Adapter Schloesser Serie 200</b><br/>Stecker 10-polig, passend zu Antipanik Schloesser mit Überwachung oder EDS der Serie 200 (9075xx-0 / -4/ -5/ -8/ -9)</p> <p><b>Hinweis:</b><br/>Folgende Funktionen sind nicht möglich:<br/>- Invertierung der Steuerleitung (nur EDS)<br/>- Abfrage "entriegelt"<br/>- Abfrage "Falle"</p> <p><b>Adaptateur de serrures série 200</b><br/>Connecteur à 10 pôles, adapté aux serrures anti-panique avec surveillance ou EDS de la série 200 (9075xx-0/-4/ -5/ -8/ -9)</p> <p><b>Remarque:</b><br/>Les fonctions suivantes ne sont pas possibles:<br/>- Inversion de la ligne de commande (uniquement EDS)<br/>- Demande «déverrouillée»<br/>- Demande «bec de cane»</p> <p><b>Adapter for locks, 200 series</b><br/>10-pin connector, suitable for anti-panic locks with monitoring or EDS in 200 series (9075xx-0 / -4/ -5/ -8/ -9)</p> <p><b>Notice:</b><br/>The following functions are not possible:<br/>- Inverting the control line (EDS only)<br/>- Poll "unlocked"<br/>- Poll "latch"</p> | 1 Stk./pce                                      | <b>906060</b>                   |
|  | <p><b>Adapter Motorantrieb</b><br/>Stecker 10-polig, passend zu Motorantrieb 986430 für Forster Mehrfachverriegelungen</p> <p><b>Adaptateur d'entraînement motorisé</b><br/>Connecteur à 10 pôles, adapté à l'entraînement motorisé 986430 pour serrures multipoints Forster</p> <p><b>Motor drive adapter</b><br/>10-pin connector, suitable for motor drive 986430 for Forster multi-point locks</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1 Stk./pce                                      | <b>906062</b>                   |

**Zubehör**  
**Adapter**
**Accessoires**  
**Adaptateur**
**Accessories**  
**Adapters**

| Abbildung<br>Figure<br>Figure                                                       | Bezeichnung<br>Désignation<br>Designation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Verkaufseinheit<br>Unité de vente<br>Sales unit | Art.Nr.<br>art. no.<br>art. no. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------|
|    | <b>Adapter Sicherheits-Mehrfachverriegelung</b><br>Stecker 10-polig, passend zu Forster Sicherheits-Mehrfachverriegelungen 9064xx-5 / -10<br><br><b>Adaptateur pour serrure multipoints de sécurité</b><br>Connecteur à 10 pôles, adapté aux serrures multipoints de sécurité Forster 9064xx-5/-10<br><br><b>Adapter for safety multi-point lock</b><br>10-pin connector, suitable for Forster safety multi-point locks 9064xx-5 / -10                                                                            | 1 Stk./pce                                      | <b>906063</b>                   |
|  | <b>Adapter E-Öffner</b><br>Stecker 5-polig, passend zu E-Öffner ohne Rückmeldung<br><b>Hinweis:</b> Bei E-Öffner ZV ist kein zusätzlicher Adapter notwendig.<br><br><b>Adaptateur pour ouverture électrique</b><br>Connecteur à 5 pôles, adapté à l'ouverture électrique sans retour<br><b>Remarque:</b> aucun adaptateur<br><br><b>Adapter for electric opener</b><br>5-pin connector, suitable for electric opener without feedback<br><b>Notice:</b> No additional adapter is required for electric opener ZV. | 1 Stk./pce                                      | <b>906064</b>                   |
|  | <b>Adapter E-Öffner RR</b><br>Stecker 5-polig, passend zu E-Öffner mit Rückmeldung<br><br><b>Adaptateur pour ouverture électrique RR</b><br>Connecteur à 5 pôles,<br><br><b>Adapter for electric opener RR</b><br>5-pin connector, suitable for electric opener with feedback                                                                                                                                                                                                                                     | 1 Stk./pce                                      | <b>906065</b>                   |

**Hinweis**

Auf Anfrage sind auch passende Schlossadapter für Schlösser und Zubehörteile von Drittanbietern erhältlich.

**Remarque**

Des adaptateurs de serrure pour serrures et accessoires de fournisseurs tiers sont également disponibles sur demande.

**Notice**

Suitable lock adapters for locks and accessories from third-party suppliers are also available on request.

**Zubehör**  
**Adapter**
**Accessoires**  
**Adaptateur**
**Accessories**  
**Adapters**

| Abbildung<br>Figure<br>Figure                                                       | Bezeichnung<br>Désignation<br>Designation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Verkaufseinheit<br>Unité de vente<br>Sales unit | Art.Nr.<br>art. no.<br>art. no. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------|
|    | <p><b>Riegelschaltkontakt</b><br/>Stecker 3-polig, vorkonfektioniert für Verwendung von Kabellösung, passend zu Forster Einfachverriegelung Serie 200. Wechselkontakt, max. 30V DC, VdS C</p> <p><b>Contact de fond de pêne</b><br/>Connecteur à 3 pôles, préconfectionné pour l'utilisation d'une solution de câble, adapté au verrouillage simple Forster série 200. Contact inverseur, max. 30 V DC, VdS C</p> <p><b>Bolt switch contact</b><br/>3-pin connector, pre-assembled for use with cable solution, suitable for Forster single-point lock 200 series. Changeover contact, max. 30V DC, VdS C</p>                                                                                                                                                                        | 1 Stk./pce                                      | <b>907076-15</b>                |
|  | <p><b>Riegelschaltkontakt</b><br/>Stecker 3-polig, vorkonfektioniert für Verwendung von Kabellösung, passend zu Forster Mehrfachverriegelungen<br/><b>Hinweis:</b> Einbau sowie die technischen Daten sind dem Forster Artikel 986434 zu entnehmen.</p> <p><b>Contact de fond de pêne</b><br/>Connecteur à 3 pôles, préconfectionné pour l'utilisation d'une solution de câble, adapté aux serrures multipoints Forster<br/><b>Remarque:</b> le montage ainsi que les caractéristiques techniques figurent dans l'article Forster 986434.</p> <p><b>Bolt switch contact</b><br/>3-pin connector, pre-assembled for use with cable solution, suitable for Forster multi-point locks<br/><b>Notice:</b> Installation and technical data can be found under Forster article 986434.</p> | 1 Stk./pce                                      | <b>986434-15</b>                |

Zubehör  
Prüfbox

Accessoires  
Boîtier de contrôle

Accessories  
Test box

| Abbildung<br>Figure<br>Figure                                                      | Bezeichnung<br>Désignation<br>Designation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Verkaufseinheit<br>Unité de vente<br>Sales unit | Art.Nr.<br>art. no.<br>art. no. |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------|
|  | <p><b>Prüfbox connecdoor.check</b><br/>mit Prüfkabel 5 m, akkubetrieben und wiederaufladbar (Ladekabel USB C nicht im Lieferumfang enthalten), zur Funktionsprüfung der elektrischen Komponenten mit der Forster-Verkabelungslösung.<br/><b>Hinweis:</b> Überwachungsfunktion können mit der Prüfbox noch nicht getestet werden. Die Erweiterung der Prüffunktionen erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.</p> <p><b>Boîtier de contrôle connecdoor.check</b><br/>avec câble de contrôle de 5 m, alimenté par batterie et rechargeable (câble de chargement USB C non fourni), pour le contrôle fonctionnel des composants électriques avec la solution de câblage Forster.<br/><b>Remarque:</b> les fonctions de surveillance ne peuvent pas encore être testées avec le boîtier de contrôle. L'extension des fonctions de contrôle aura lieu ultérieurement.</p> <p><b>connecdoor.check test box</b><br/>with 5 m test cable, battery-operated and rechargeable (USB C charging cable not included), for functional testing of electrical components with the Forster cabling solution.<br/><b>Notice:</b> Monitoring function cannot be tested yet with the test box. The expansion of the test functions will take place at a later date.</p> | 1 Stk./pce                                      | 909040                          |

## Zubehör

## Accessoires

## Accessories

| Abbildung<br>Figure<br>Figure                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Bezeichnung<br>Désignation<br>Designation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Verkaufseinheit<br>Unité de vente<br>Sales unit | Art.Nr.<br>art. no.<br>art. no. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------|
|  <p>Mean Well HDR-60-12 DC-DC converter. Input: 100-240VAC 1.8A 50/60Hz. Output: 12V DC 4.5A. Features include a 10.8-13.8V adjustable output, LPS (Load Regulation Protection), and various safety certifications (UL, CE, etc.).</p> | <p><b>Netzteil</b><br/>Output 12V DC / 4.5 A / 60W, universeller Input 85 - 264V AC, zur Hutschienenmontage, unter anderem geeignet für Anwendungen mit Forster Serie 200, Motorantrieb 986430, E-Öffnern oder Riegelschaltkontakten.</p> <p><b>Bloc d'alimentation</b><br/>Sortie 12 V DC / 4,5 A / 60 W, entrée universelle 85 – 264 V AC, pour montage sur rail, convient entre autres pour des applications avec Forster série 200, entraînement motorisé 986430, ouvertures électriques ou contacts de fond de pêne.</p> <p><b>Power supply unit</b><br/>Output 12V DC / 4.5 A / 60 W, universal input 85–264V AC, for mounting on top hat rail, suitable for applications with Forster 200 series, motor drive 986430, electric openers or bolt switch contacts, among others.</p> | 1 Stk./pce                                      | <b>907078</b>                   |
|  <p>Mean Well HDR-60-24 DC-DC converter. Input: 100-240VAC 1.8A 50/60Hz. Output: 24V DC 2.5A. Features include a 21.6-28V adjustable output, LPS (Load Regulation Protection), and various safety certifications (UL, CE, etc.).</p> | <p><b>Netzteil</b><br/>Output 24V DC / 2.5 A / 60W, universeller Input 85 - 264V AC, zur Hutschienenmontage, unter anderem geeignet für Anwendungen mit Forster Serie 200, Motorantrieb 986430, E-Öffnern oder Riegelschaltkontakten.</p> <p><b>Bloc d'alimentation</b><br/>Sortie 24 V DC / 2,5 A / 60 W, entrée universelle 85 – 264 V AC, pour montage sur rail, convient entre autres pour des applications avec Forster série 200, entraînement motorisé 986430, ouvertures électriques ou contacts de fond de pêne.</p> <p><b>Power supply unit</b><br/>Output 24V DC / 2.5 A / 60 W, universal input 85–264V AC, for mounting on top hat rail, suitable for applications with Forster 200 series, motor drive 986430, electric openers or bolt switch contacts, among others.</p> | 1 Stk./pce                                      | <b>907079</b>                   |

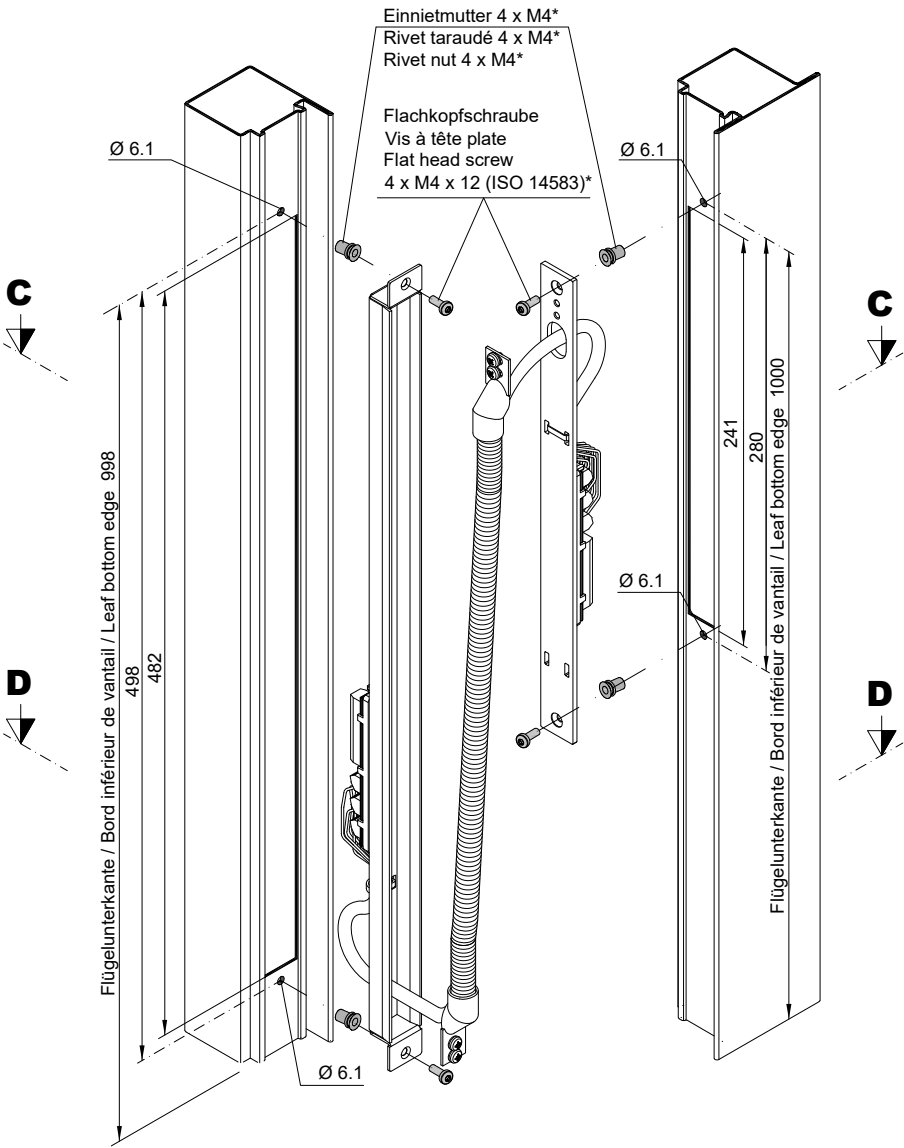
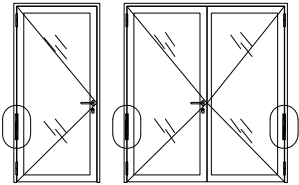
Kabelübergang 907595

Passe-câble 907595

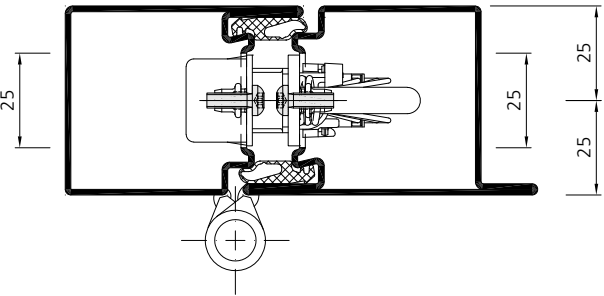
Cable crossing 907595

[prxs\\_ep\\_0090](#)

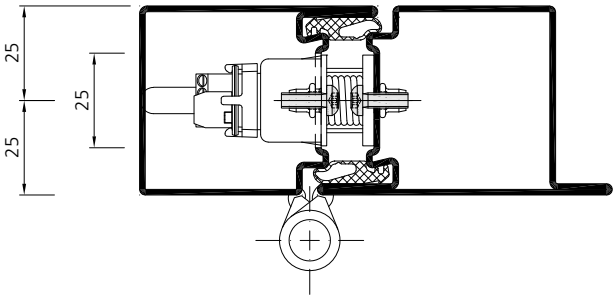
\* nicht im Lieferumfang enthalten  
non inclus dans la livraison  
not included in the scope of delivery



C - C



D - D



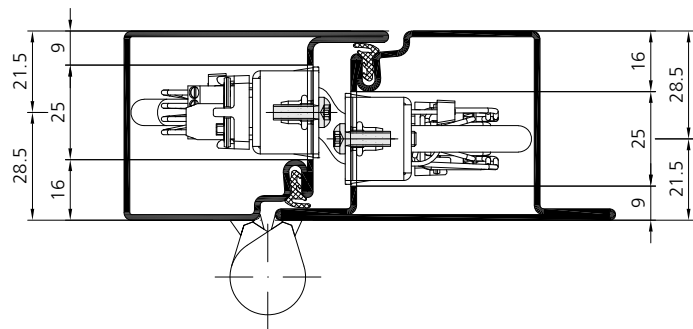
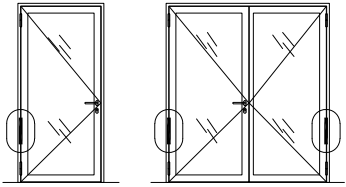
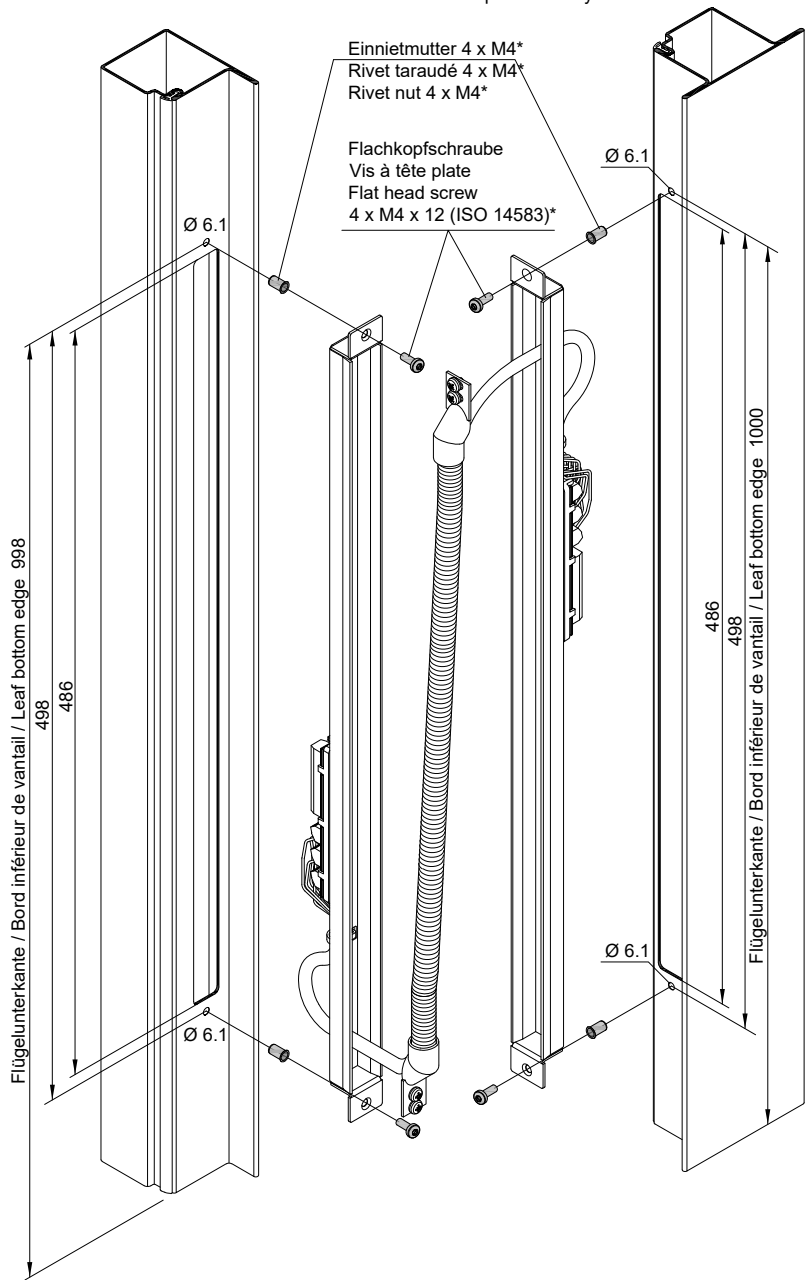
Kabelübergang 907558

Passe-câble 907558

Cable crossing 907558

[pr\\_ep\\_0168](#)

\* nicht im Lieferumfang enthalten  
non inclus dans la livraison  
not included in the scope of delivery

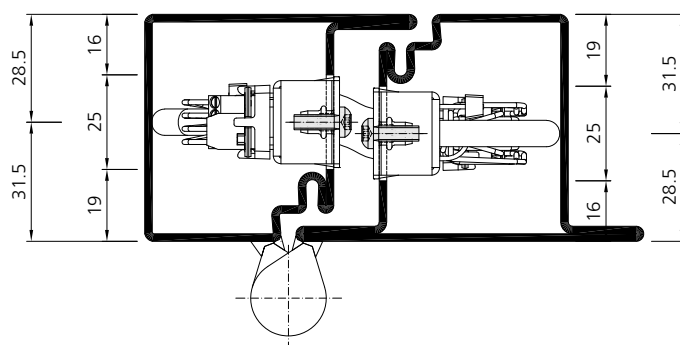
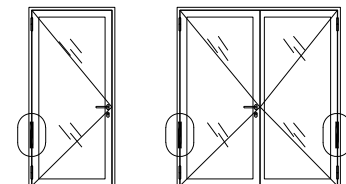
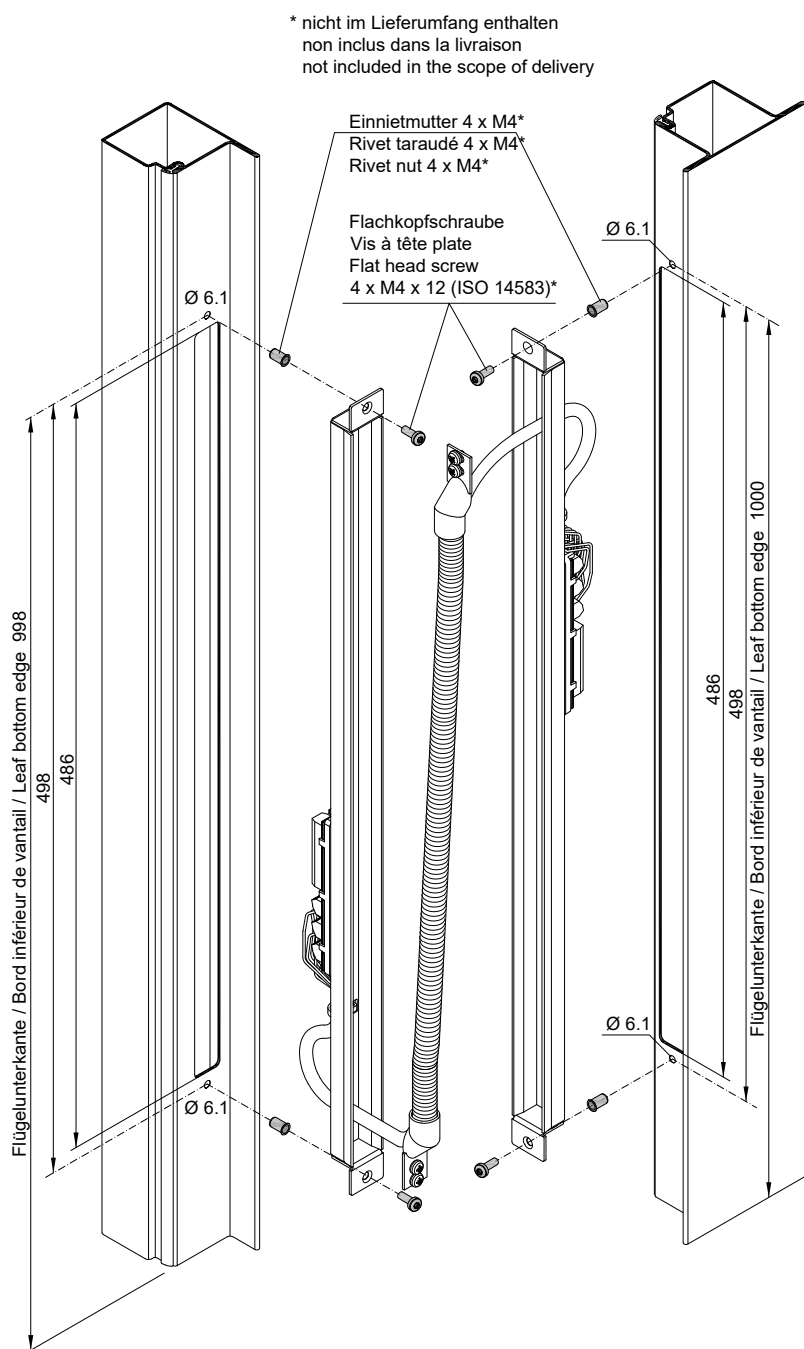


## Kabelübergang 907558

## Passe-câble 907558

## Cable crossing 907558

pr ep\_0195

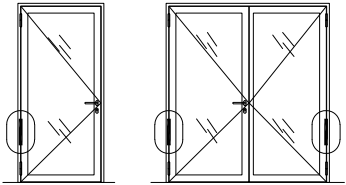


Kabelübergang 907558

Passe-câble 907558

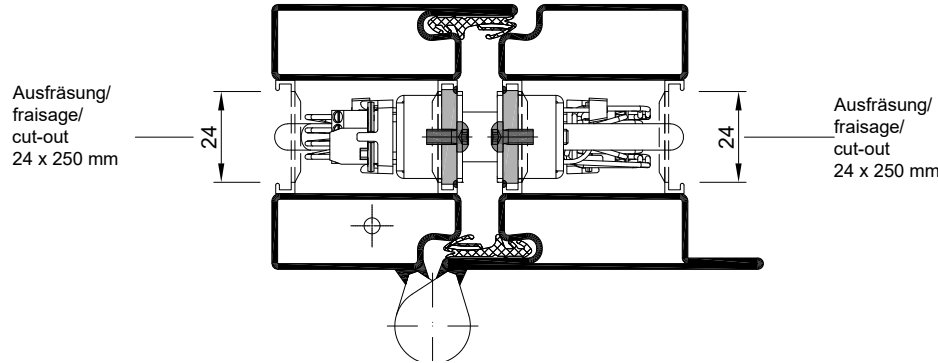
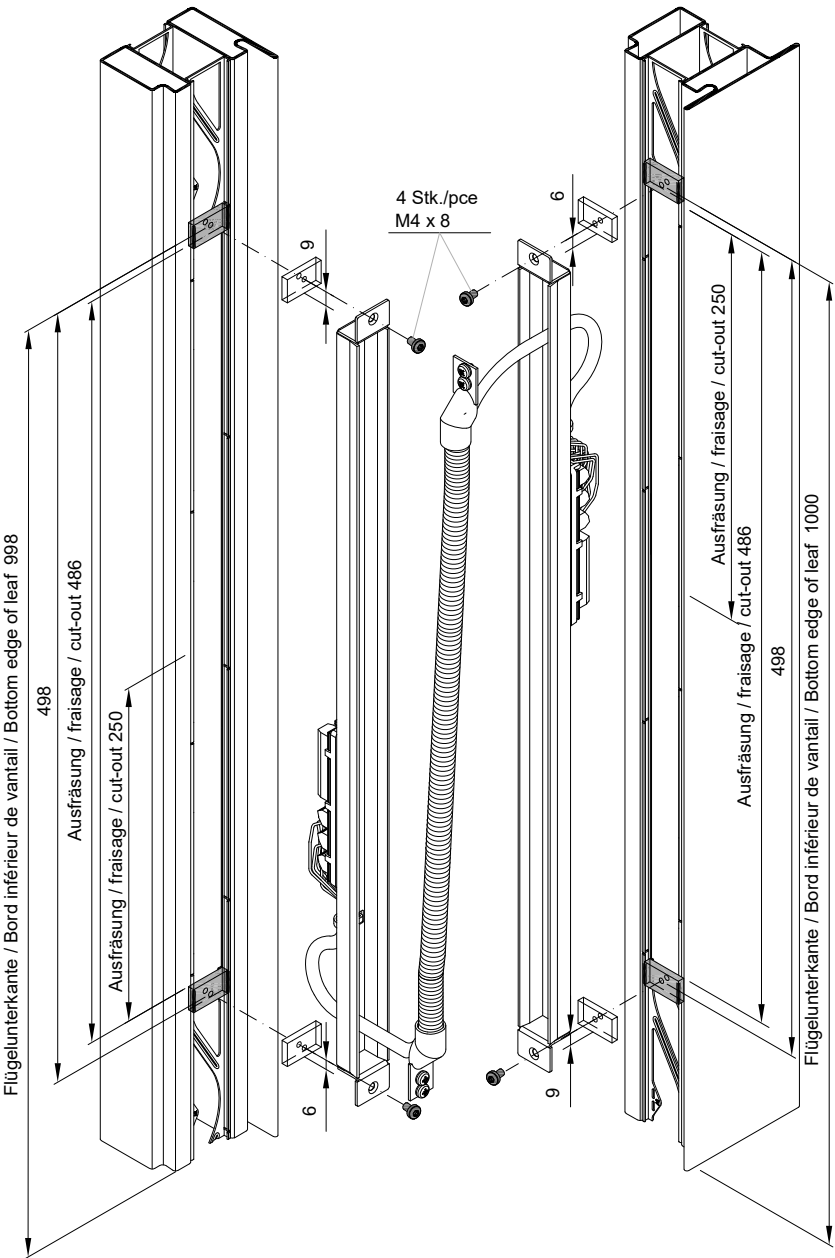
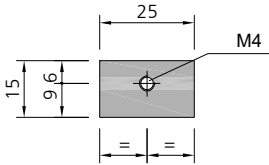
Cable crossing 907558

[un\\_ep\\_0133](#)



Eigenfertigung  
auto-fabrication  
in house production

4 Stk. / t = 4 mm

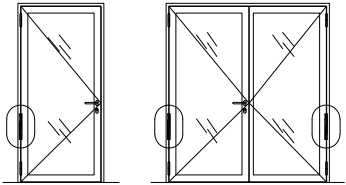
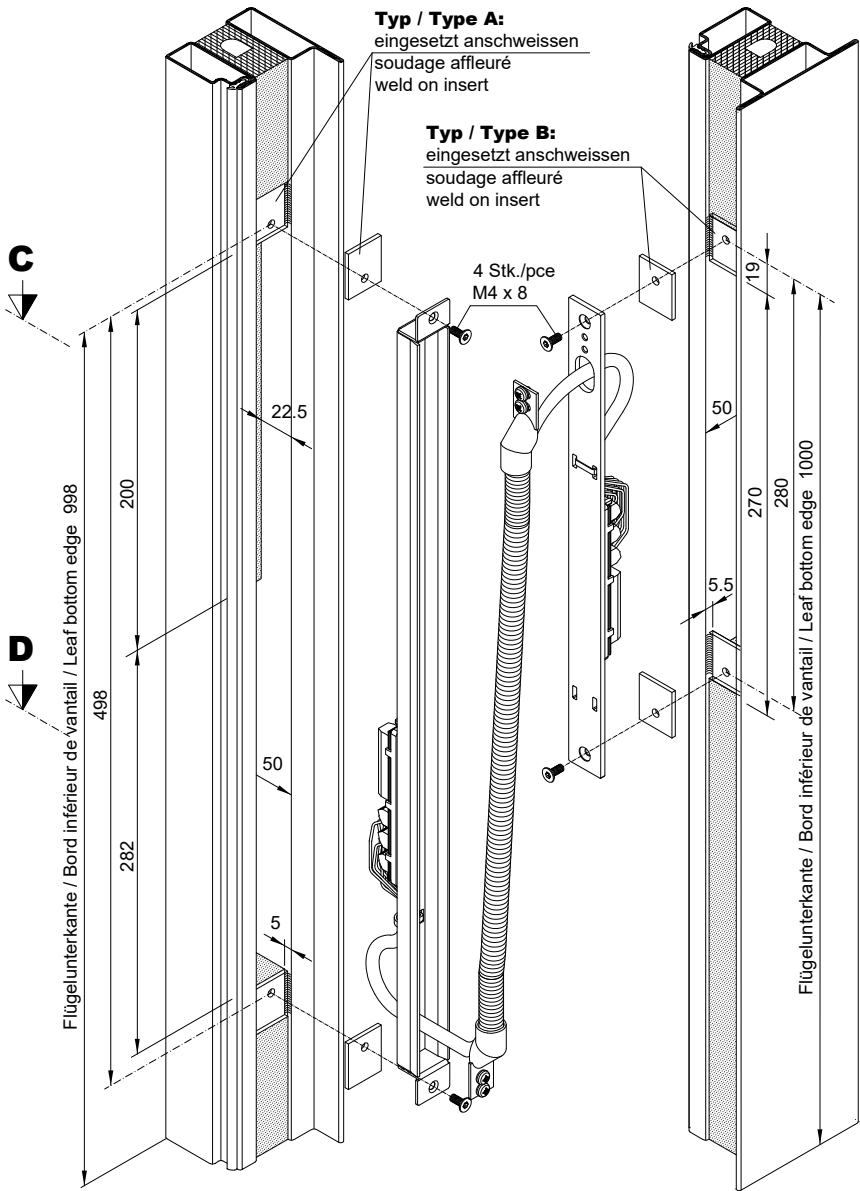


Kabelübergang 907595

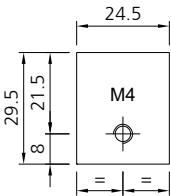
Passe-câble 907595

Cable crossing 907595

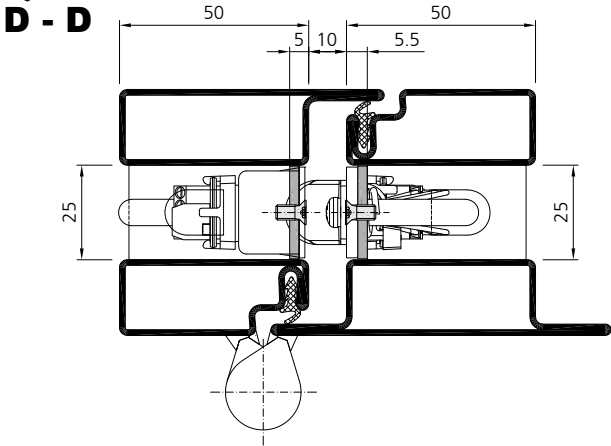
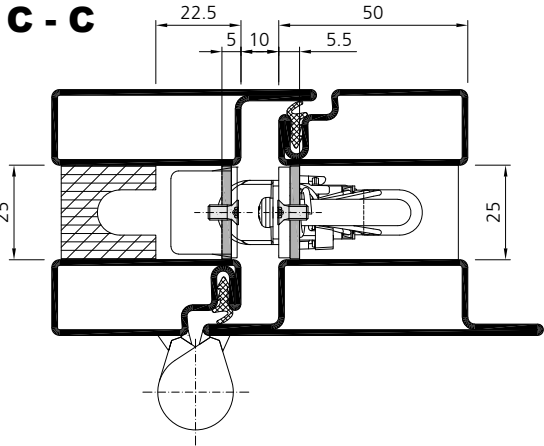
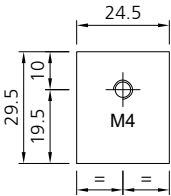
fl\_ep\_0263



**Typ / Type A:**  
947025 / 947026



**Typ / Type B:**  
947025 / 947026



# Steel is our nature.